

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet DIVERS COMPOSANTS DE VÉHICULE	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-134750/A	Date 2012-06-19
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-134750	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-653-60704	
File No. - N° de dossier hl653.W8486-134750	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-30	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Boudreau, Susie	Buyer Id - Id de l'acheteur hl653
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1689 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W248A	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 236 EAST END 195 AVE&82ND ST EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada	W2481	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 7 CF SUPPLY DEPOT STN FORCES P.O.BOX 10500 EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada
WB941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N2E9 Canada	W1941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL BOX 4000 STN K MONTREAL Quebec H1N3R9 Canada

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 5330-12-156-4512 100226936 JOINT .N° de pièce : 01118692 COF/CAGE : D8060 IVECO MAGIRUS AG .OU .N° de pièce : 007603014104 COF/CAGE : U1209 MERCEDES BENZ OF MILTON KEYNES .OU .N° de pièce : 40-71042-00 COF/CAGE : D0210 REINZ DICHTUNGS GMBH .OU .N° de pièce : 007603014104 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 .OU .N° de pièce : N0138493 COF/CAGE : D9134 VOLKSWAGEN AG .OU .N° de pièce : 007603014104 COF/CAGE : D8266 MTU FRIEDRICSHAFEN GMBH	W248A	W2481	400	Each	\$XXXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	<div><div><div>•</div><div>OU</div><div>•</div></div><div>N° de pièce : 01118692</div><div>COF/CAGE : K5476</div><div>DEUTZ UK LTD</div><div>•</div><div>OU L'ÉQUIVALENT</div><div>•</div></div> <div><div>N° de pièce PROPOSÉ : _____</div><div>•</div><div>COF/CAGE PROPOSÉ : _____</div></div>							

[illegible]



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	• OU • N° de pièce : 1288064 COF/CAGE : A4249 IVECO SPA - DIV. VEICOLI DIFESA • OU • N° de pièce : 1410282003 COF/CAGE : D8015 ROBERT BOSCH GMBH • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
3	NSN - NNO: 5330-12-177-9282 100224175 JOINT . . N° de pièce : 4537800-369 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . . OU . . N° de pièce : 70-10608-00 COF/CAGE : D0210 REINZ DICHTUNGS GMBH . . OU . . N° de pièce : 1802030980 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 . . OU L'ÉQUIVALENT . . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . . COF/CAGE PROPOSÉ :	W248A	W248I	175	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>DestinationPlant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
4	NSN - NNO: 5330-12-183-6103 100224524 JOINT . . N° de pièce : 70-23384-00 COF/CAGE : D0210 REINZ DICHTUNGS GMBH . . OU . . N° de pièce : 4537800-377 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . . OU . . N° de pièce : 1102010080 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 . . OU L'ÉQUIVALENT . . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . . COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	175	Each	\$XXXXXXXXXXXXX	See Herein	
5	NSN - NNO: 5330-12-192-6782 100557954 JOINT, NON MÉTALLIQUE, S ECTION SPÉCIALE . . N° de pièce : 4537800-372 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . . OU . . N° de pièce : 6172030180 COF/CAGE : D8046	W248A	W248I	110	Each	\$XXXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
5	DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
6	NSN - NNO: 5330-12-192-6783 100557966 JOINT . . N° de pièce : 4537800-374 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . . OU . . N° de pièce : 70-23798-00 COF/CAGE : D0210 REINZ DICHTUNGS GMBH . . OU . . N° de pièce : 6172030080 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 . . OU L'ÉQUIVALENT . . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . . COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	350	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>Destination Plant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
7	NSN - NNO: 5330-12-302-3960 100558892 JOINT . De même que l'article 8 . N° de pièce : 453 7800-710 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . OU . N° de pièce : 70-23834-00 COF/CAGE : D0210 REINZ DICHTUNGS GMBH . OU . N° de pièce : 6171420380 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 . OU L'ÉQUIVALENT . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	15	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
8	NSN - NNO: 5330-12-302-3960 100558892 JOINT . De même que l'article 7 . N° de pièce : 453 7800-710 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . OU . N° de pièce : 70-23834-00 COF/CAGE : D0210 REINZ DICHTUNGS GMBH . OU . N° de pièce : 6171420380 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 . OU L'ÉQUIVALENT . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	15	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	
9	NSN - NNO: 5330-21-921-7140 100612070 JOINT D'ÉTANCHÉITÉ . De même que l'article 10 . N° de pièce : S6501-00002-000 COF/CAGE : OXAP6 SOUCY INTERNATIONAL INC. . OU L'ÉQUIVALENT	W248A	W2481	12	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
9	• N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____							



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
10	NSN - NNO: 5330-21-921-7140 100612070 JOINT D'ÉTANCHÉITÉ • De même que l'article 9 • N° de pièce : S6501-00002-000 COF/CAGE : OXAP6 SOUCY INTERNATIONAL INC. • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	10	Each	\$XXXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
11	NSN - NNO: 5340-21-914-9454 100255719 PINCE À RESORT CIRCULAIRE E • N° de pièce : 0309/008 COF/CAGE : U5503 CARGOTEC UK LIMITED • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	175	Each	\$XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
12	NSN - NNO: 5330-12-339-3566 100571987 JOINT . . N° de pièce : 4421870180 COF/CAGE : D8266 MTU FRIEDRICHSHAFEN GMBH . . OU . . N° de pièce : 4421870180 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 . . OU L'ÉQUIVALENT . . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . . COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	80	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Page 17 of - de 59
Line Item Detail - Détails de l'article



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
13	COF/CAGE PROPOSÉ : _____							

Page 19 of - de 59



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
14	COF/CAGE PROPOSÉ : _____							



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
15	NSN - NNO: 5365-01-165-4650 100558540 BOUCHON, FILETÉ • N° de pièce : 453 6714-001 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	170	Each	\$XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
16	NSN - NNO: 5340-01-165-7011 100206729 COUVERCLE D'ACCÈS • De même que l'article 17 • N° de pièce : 353 6242-801 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	2	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
17	NSN - NNO: 5340-01-165-7011 100206729 COUVERCLE D'ACCÈS • De même que l'article 16 • N° de pièce : 353 6242-801 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB94I	W194I	2	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
18	NSN - NNO: 5330-01-166-5796 100558735 JOINT • N° de pièce : 6170160180 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 • OU • N° de pièce : 453 7800-629 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	30	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
19	NSN - NNO: 5330-01-166-5797 100558742 JOINT . De même que l'article 20 . N° de pièce : 453 7800-691 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . OU . N° de pièce : 3520980280 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 . OU L'ÉQUIVALENT . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	6	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
20	NSN - NNO: 5330-01-166-5797 100558742 JOINT . De même que l'article 19 . N° de pièce : 453 7800-691 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . OU . N° de pièce : 3520980280 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 . OU L'ÉQUIVALENT . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	6	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
21	NSN - NNO: 5365-01-167-0788 100261431 MANCHON, ENTRETOISE .N° de pièce : 453 6539-001 COF/CAGE : C8716 HAEGGLUNDS VEHICLE GMBH .OU .N° de pièce : 453 6539-001 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB .OU .N° de pièce : 453 6539-001 COF/CAGE : 076M6 BAE SYSTEMS LAND & ARMAMENTS, L.P. .OU L'ÉQUIVALENT .N° de pièce PROPOSÉ : _____ .COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	170	Each	\$XXXXXXXXXXXXX	See Herein	
22	NSN - NNO: 5340-01-167-1983 100206905 COLLIER, DE FIXATION .N° de pièce : 450 7235-812 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB .OU L'ÉQUIVALENT .N° de pièce PROPOSÉ : _____ .COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	80	Each	\$XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
23	NSN - NNO: 5330-01-167-2020 100558754 BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ, MÉTA LLIQUE .N° de pièce : 004 997 54 48 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 .OU .N° de pièce : 4537800-693 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB .OU L'ÉQUIVALENT .N° de pièce PROPOSÉ : _____ .COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	140	Each	\$XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
24	NSN - NNO: 5330-01-170-5050 100220832 CAOUTCHOUC, BANDE • Unité de distribution: individuel de un (1) mètre chacun • N° de pièce : 18632813-010 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU • N° de pièce : 18632813-010 COF/CAGE : 076M6 BAE SYSTEMS LAND & ARMAMENTS, L.P. • OU • N° de pièce : 1863-2813-010 COF/CAGE : C8716 HAEGGLUNDS VEHICLE GMBH • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	130	MR	\$ XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Page 30 of - de 59
Line Item Detail - Détails de l'article

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
26	NSN - NNO: 5620-01-171-4695 100272101 VERRE À VITRE • N° de pièce : 92674-991 COF/CAGE : 0BAT5 U.S. DEFENSE SERVICES INC. • OU • N° de pièce : 4536468-001 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	2	Each	\$XXXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
27	NSN - NNO: 5355-01-173-0135 100557616 BOUTON DE COMMANDE • De même que l'article 28 • N° de pièce : 840295 COF/CAGE : D0487 OPEL, ADAM AG • OU • N° de pièce : 2 0081-537 COF/CAGE : S3465 BAE SYTEMS HAGGLUNDS AB • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	4	Each	\$XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
28	NSN - NNO: 5355-01-173-0135 100557616 BOUTON DE COMMANDE . De même que l'article 27 . N° de pièce : 840295 COF/CAGE : D0487 OPEL, ADAM AG . OU . N° de pièce : 2 0081-537 COF/CAGE : S3465 BAE SYTEMS HAGGLUNDS AB . OU L'ÉQUIVALENT . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	4	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
29	NSN - NNO: 5360-01-174-7583 100248373 RESORT, HÉLICOÏDAL, COMP RESSION • N° de pièce : 1109933901 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 • OU • N° de pièce : 4537800-114 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	500	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
30	NSN - NNO: 5330-01-174-7595 100558920 JOINT . . N° de pièce : 4538741-337 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . . OU . . N° de pièce : 1020180080 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 . . OU . . N° de pièce : 453 7800-032 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . . OU L'ÉQUIVALENT . . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . . COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	200	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	
31	NSN - NNO: 5310-01-175-0596 100550020 ÉCROU, MANCHON . . De même que l'article 32 . . N° de pièce : 4537374-001 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . . OU . . N° de pièce : 92848-991	W248A	W248I	2	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Page 36 of - de 59
Line Item Detail - Détails de l'article



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
33	NSN - NNO: 5365-01-176-6493 100261920 MANCHON, ENTRETOISE • N° de pièce : 453 7447-001 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	170	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
34	NSN - NNO: 5340-01-179-4093 100208011 SUPPORT, ARRÊT • N° de pièce : 353 6098-001 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	30	Each	\$XXXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
35	NSN - NNO: 5325-01-183-8410 100239841 ANNEAU D'ARRÊT • N° de pièce : 2154 2421-119 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W2481	2500	Each	\$XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Page 40 of - de 59
Line Item Detail - Détails de l'article

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
37	NSN - NNO: 5340-01-207-6345 100551678 BARRE, SUPPORT DE TUYAUX . De même que l'article 36 . N° de pièce : 253 6765-801 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB . OU . N° de pièce : 253 6765-801 COF/CAGE : C8716 HAEGGLUNDS VEHICLE GMBH . OU L'ÉQUIVALENT . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	2	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
38	NSN - NNO: 5330-01-237-8283 100218131 JOINT, NON MÉTALLIQUE, B ANDE . Unité de distribution: individuel de un (1) mètre chacun . De même que l'article 39 . N° de pièce : 90297-991 COF/CAGE : 0BAT5 U.S. DEFENSE SERVICES INC. . OU . N° de pièce : 1853 2407-810 COF/CAGE : C8716 HAEGGLUNDS VEHICLE GMBH . OU . N° de pièce : 18532407-810 COF/CAGE : 0BAT5 U.S. DEFENSE SERVICES INC. . OU L'ÉQUIVALENT . N° de pièce PROPOSÉ : _____ . COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	10	MR	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
39	NSN - NNO: 5330-01-237-8283 100218131 JOINT, NON MÉTALLIQUE, B ANDE • Unité de distribution: individuel de un (1) mètre chacun • De même que l'article 38 • N° de pièce : 90297-991 COF/CAGE : 0BAT5 U.S. DEFENSE SERVICES INC. • OU • N° de pièce : 1853 2407-810 COF/CAGE : C8716 HAEGGLUNDS VEHICLE GMBH • OU • N° de pièce : 18532407-810 COF/CAGE : 0BAT5 U.S. DEFENSE SERVICES INC. • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	10	MR	\$ XXXXXXXXXXXX	See Herein	
40	NSN - NNO: 5330-01-301-5016 100221353 JOINT • De même que l'article 41 • N° de pièce : 6030160221 COF/CAGE : D8046	W248A	W2481	18	Each	\$ XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
40	DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
41	NSN - NNO: 5330-01-301-5016 100221353 JOINT • De même que l'article 40 • N° de pièce : 6030160221 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	2	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
42	NSN - NNO: 5330-01-301-5143 100221414 BRIDE DE RETENUE, BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ • N° de pièce : 4537645-001 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU • N° de pièce : 4537645-001 COF/CAGE : 0BAT5 U.S. DEFENSE SERVICES INC. • OU • N° de pièce : 93072-991 COF/CAGE : 0BAT5 U.S. DEFENSE SERVICES INC. • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	WB941	W1941	10	Each	\$ XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
43	NSN - NNO: 5330-01-301-5198 100221426 RECHANGES, DISPOSITIVE D'ÉTANCHÉITÉ, ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE • N° de pièce : 6030108520 COF/CAGE : D8046 DAIMLER AG - ABT: GSP/TIW, HPC R823 • OU • N° de pièce : 4538741301 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU • N° de pièce : 4538741-625 COF/CAGE : S3465 BAE SYSTEMS HAGGLUNDS AB • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ : _____ • COF/CAGE PROPOSÉ : _____	W248A	W248I	30	Each	\$ XXXXXXXXXXXXX	See Herein	

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Compte rendu

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements en période de soumission
4. Lois applicables
5. Livraison
6. Possibilité de retracer les codes OTAN des fabricants (COF)

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Paiement
7. Instructions relative à la facturation
8. Attestations
9. Lois applicables
10. Ordre de priorité des documents
11. Contrat de défense
12. Clause du guide des CCUA
13. Préparation pour la livraison
14. Traçabilité - code OTAN des fabricants
15. Instructions d'expédition

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Besoin

Le besoin est décrit en détail sous « Détails de l'article ».

3. Compte rendu

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des Clauses et conditions uniformisées d'achat (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2012-03-02) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

1.1 Clauses du guide des CCUA

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

Référence de CCUA	Section	Date
B1000T	Condition du matériel	2007-11-30
B3000T	Produits équivalents	2006-06-16

1.2 Sujet À Vente Antérieure

SOUMISSION DE LIVRAISON FERME(S) EST OBLIGATOIRE. ALORS, SI UNE PROPOSITION EST SOUMISE "SUJET À VENTE ANTÉRIEURE" OU SI UNE PROPOSITION NE CONFORME PAS À LA PÉRIODE DE VALIDITÉ DE LA SOUMISSION, VOTRE PROPOSITION NE SERA PAS RETENU.

1.3 Unités de distribution

LES FOURNISSEURS SONT PRIÉS DE NOTER LES UNITÉS DE DISTRIBUTION PRÉCISÉES. S'ILS PROPOSENT DES PRIX POUR DES UNITÉS DE DISTRIBUTION AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES, ILS DOIVENT PRÉCISER L'UNITÉ DE DISTRIBUTION OFFERTE.

1.4 Certifications des fournitures

Le(s) article(s) offert(s) sont (est) en tous points conformes avec la description d'achat, incluant les normes d'emballage et les dispositions relatives à l'assurance de la qualité si applicable, contenue dans la demande de soumission.

2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

3. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention «

exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

4. **Lois applicables**

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur de l'Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

5. **Livraison**

Bien que la livraison soit demandée pour le 31 août 2012, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

6. **Possibilité de retracer les codes OTAN des fabricants (COF)**

Aux fins de la présente demande de propositions, les codes OTAN des fabricants (un ou plus) indiqués constituent les seules sources approuvées d'approvisionnement des numéros de pièce requis.

Lorsqu'un soumissionnaire propose de fournir le produit correspondant à un numéro de pièce demandé, il ne doit indiquer le COF connexe que s'il est en mesure de fournir des preuves documentaires permettant de retracer le produit directement à une source d'approvisionnement approuvée par l'OTAN.

S'il n'est pas en mesure de démontrer que le matériel qu'il propose de fournir provient directement de la source approuvée d'approvisionnement, ou s'il n'a pas obtenu la permission écrite de la source approuvée d'approvisionnement correspondant au COF cité, le soumissionnaire est tenu d'indiquer le nom d'un autre fabricant du matériel proposé, mais, dans ce cas, il ne doit pas indiquer le COF.

Tout matériau fourni pour les articles décrits dans tout contrat résultant fera l'objet d'une vérification par l'État. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer que le matériau peut être directement identifié par le code OTAN des fabricants utilisé pour désigner l'article dans le contrat, ni qu'il a été fourni avec la permission écrite expresse de la source d'approvisionnement autorisée pour ce code, l'État pourra prendre les mesures décrites.

L'État pourra:

- a) résilier le marché pour défaut d'exécution relativement à l'article visé, retourner l'article à l'entrepreneur, aux frais et aux risques de ce dernier, et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) le remboursement de tous les coûts de rachat et autres frais engagés par l'État, notamment tous les coûts supplémentaires engagés pour faire avancer la production plus rapidement; ou
- b) garder l'article et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) un montant correspondant à la différence entre les frais engagés par l'entrepreneur relativement à cet article, établis par l'État, et les coûts auquel, de l'avis de l'État, l'entrepreneur aurait eu à faire face s'il avait obtenu et fourni un article identique à celui qui avait été demandé aux termes du marché.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

Les prix doivent figurer dans les détails de l'article seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, on encourage les soumissionnaires à:

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total de la taxe sur les produits et les services (TPS) ou de la taxe sur la vente harmonisée (TVH), s'il y a lieu, doit être indiqué séparément.

1.1 Clauses du guide des CCUA

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

Référence de CCUA

C3011T

Section

Fluctuation du taux de change

Date

2010-01-11

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

1.1 Évaluation technique

Toutes les soumissions doivent être complétées en détail et fournir toutes informations requises dans la demande de soumissions pour permettre une évaluation complète.

1.1.1 Critères d'évaluation - technique

Les facteurs OBLIGATOIRE énumérés ci-après seront pris en considération au moment de l'évaluation de chaque soumission :

- a) Conformité technique;
- b) Exigence d'inspection;
- c) Exigence d'emballage;
- d) Acceptation des autres modalités établies dans la demande de soumission;
- e) Exécution de la demande de soumission.

1.2 Évaluation financière

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

Référence de CCUA	Section	Date
A0220T	Évaluation du prix	2007-05-25

1.2.1 Critères d'évaluation - financière

Les facteurs OBLIGATOIRE énumérés ci-après seront pris en considération au moment de l'évaluation de chaque soumission :

- a) Conformité aux méthodes d'établissement des prix proposées;
- b) Prix (prix ferme, en dollars canadien, DDP rendu droit acquittés destination Incoterms 2000).

2. Méthode de sélection - Articles multiples

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'un contrat se fera en fonction de la soumission recevable la plus basse comme suit:

- a. Les articles dotés d'un seul NNO et qui doivent être livrés à des destinations uniques seront attribués individuellement.
- b. Les articles dotés de NNO identiques et qui doivent être livrés à diverses destinations seront attribués ensemble (toutes les destinations par NNO).

2.1 Plus d'un contrat peut être attribué en réponse à cette sollicitation

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Pour qu'un contrat leur soit attribué, les soumissionnaires doivent fournir les attestations exigées. Le Canada déclarera une soumission non recevable si les attestations exigées ne sont pas remplies et fournies tel que demandé.

Le Canada pourra vérifier l'authenticité des attestations fournies par les soumissionnaires durant la période d'évaluation des soumissions (avant l'attribution d'un contrat) et après l'attribution du contrat. L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour s'assurer que les soumissionnaires respectent les attestations avant l'attribution d'un contrat. La soumission sera déclarée non recevable si on constate que le soumissionnaire a fait de fausses déclarations, sciemment ou non. Le défaut de respecter les attestations ou de donner suite à la demande de renseignements supplémentaires de l'autorité contractante aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

1. Attestations préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

1.1 Programme de contrats fédéraux - plus de 25 000\$ et moins de 200 000\$

Les fournisseurs qui sont assujettis au Programme de contrats fédéraux (PCF) et qui ont été déclarés entrepreneurs non admissibles par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC) n'ont plus le droit d'obtenir des contrats du gouvernement fédéral au-delà du seuil prévu par le Règlement sur les marchés de l'État pour les demandes de soumissions. Les fournisseurs peuvent être déclarés entrepreneurs non admissibles soit parce que RHDC a constaté leur non-conformité ou parce qu'ils se sont retirés volontairement du PCF pour une raison autre que la réduction de leur effectif à moins de 100 employés. Toute soumission présentée par un entrepreneur non admissible, y compris une soumission présentée par une coentreprise dont un membre est un entrepreneur non admissible, sera déclarée non recevable.

Le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est une coentreprise le membre de la coentreprise, atteste comme suit sa situation relativement au PCF :

Le soumissionnaire ou le membre de la coentreprise :

- a) ☐ n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés à temps plein ou à temps partiel permanents et/ou temporaires, ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada;
- b) ☐ n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch. 44;
- c) ☐ est assujetti aux exigences du PCF, puisqu'il compte un effectif de 100 employés ou plus à temps plein, ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada, mais n'a pas obtenu de numéro d'attestation de RHDC puisqu'il n'a jamais soumissionné pour des contrats de 200 000 \$ ou plus.
- d) ☐ n'a pas été déclaré entrepreneur non admissible par RHDC et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro : _____.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-134750/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl653

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8486-134750

hl653W8486-134750

Des renseignements supplémentaires sur le PCF sont offerts sur le site Web de RHDCC (<http://www.rhdcc.gc.ca/fra/travail/egalite/pcf/index.shtml>).

PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

2. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits sous « Détails de l'article ».

3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le guide des Clauses et conditions uniformisées d'achat (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

3.1 Conditions générales

2010A (2012-03-02), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

4. Durée du contrat

4.1 Livraison totale

L'entrepreneur doit avoir terminé la livraison totale dans les _____ jours civils à partir de la date d'entrée en vigueur du contrat.

4.2 Respect des délais de livraison

L'entrepreneur est prié d'aviser le ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux dans les plus brefs délais de son incapacité de respecter les délais de livraison fixés et de demander, par la même occasion, une prolongation du délai et de proposer un calendrier de livraison révisé tout en offrant avec sa demande une considération pour cette révision. Le ministère se réserve le droit, conformément aux conditions générales, **derésilier le contrat, en totalité ou en partie, pour motif d'inexécution**, le jour ouvrable suivant la date de livraison établie dans le contrat.

5. Responsables

5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Susie Boudreau

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements, Secteur des achats commerciaux de la gestion de l'approvisionnement

Direction du transport et des produits logistiques, électriques et pétroliers

Division des produits pétroliers et des produits de construction (HL)

Portage III, 7A2, 11 rue Laurier

Gatineau QC K1A 0S5

Téléphone: (819) 956-1689

Télécopieur: (819) 956-5227

Courriel: Susie.boudreau@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

5.2 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

	Renseignements généraux	Suivi de la livraison
Nom:	_____	_____
No de téléphone:	_____	_____
No de télécopieur:	_____	_____
Courriel:	_____	_____

6. Paiement

6.1 Base de paiement - prix unitaire(s) ferme(s)

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un(des) prix unitaire(s) ferme(s) précisé(s) dans le contrat, selon un montant total de _____ \$CAD. Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

6.2 Limite de prix

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.3 Modalités de paiement

Clause du guide des CCUA H1001C (2008-05-12), Paiements multiples

7. Facturation

LES FACTURES, CONNAISSEMENTS ET INVENTAIRES DU CONTENU DOIVENT PORTER LE NUMÉRO DE RÉFÉRENCE DU TPSGC, LE NUMÉRO DU CONTRAT ET CODES FINANCIERS FACTURES:

- Les factures doivent être présentées sur vos propres formulaires de facturation, adressées au destinataire et doivent comprendre:
 - la date;
 - nom et adresse du destinataire;
 - numéro d'article, quantité, numéro de pièce, de référence de nomenclature, ainsi que la description des articles;
 - numéro du contrat.
- Envoyer l'original et une (1) copie au destinataire approprié,
 - une (1) copie au:
Ministère des Travaux Publics et Services gouvernementaux
Division des produits pétroliers et des produits de construction, SACGA
7A2, Place du Portage, Phase III
11, rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 0S5
Attention: Susie Boudreau, division HL
 - une (1) copie au:
Quartier général de la Défense Nationale
Édifice MGén George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa, Canada K1A 0K2
À l'attention de: DLP 10-2-2-4

Un paiement sera effectué qu'à la réception de factures satisfaisantes auxquelles les documents de sorties spécifiés et (ou) les autres documents demandés dans le présent contrat, sont à l'appui.

3. Les factures ne doivent pas être soumises avant la livraison.

8. Attestations

Le respect des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

9. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

10. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre les textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) 2010A (2012-03-02) Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Besoin;
- d) Base de paiement;
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ clarifiée le _____ ou modifiée le _____.

11. Contrat de défense

Clause du guide des CCUA A9006C (2008-05-12) Contrat de défense

12. Clauses du guide des CCUA

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

Référence de CCUA	Section	Date
B4019C	Spécifications et normes militaires des États-Unis	2007-11-30
B7500C	Marchandises excédentaires	2006-06-16
D2000C	Marquage	2007-11-30
D2001C	Étiquetage	2007-11-30
D2025C	Matériaux d'emballage en bois	2008-12-12
D5545C	ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ C)	2010-08-16
D6010C	Palettisation	2007-11-30
D9002C	Ensembles incomplets	2007-11-30
G1005C	Assurances	2008-05-12

13. Préparation pour la livraison

13.1 Préparation pour la livraison des articles 12, 19, 20, 40, 41, 42 et 43:

L'entrepreneur doit préparer la livraison des articles conformément à la dernière édition de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-L-M-008-026/SF-001.

13.2 Préparation de la livraison de tous les autres articles:

L'entrepreneur doit préparer la livraison des articles conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer les articles dans des quantités allant jusqu'à un maximum de 100 unités par paquet.

Unité de distribution pour les articles 24, 38 et 39: individuelle de un (1) mètre chacun.

14. Traçabilité - code OTAN des fabricants

Le matériau fourni pour les articles décrits dans le présent contrat peuvent faire l'objet d'une vérification par l'État. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer que le matériau peut être directement identifié par le code OTAN des fabricants utilisé pour désigner l'article dans le contrat, ni qu'il a été fourni avec la permission écrite expresse de la source d'approvisionnement autorisée pour ce code, l'État pourra prendre les mesures décrites.

L'État pourra :

- a) résilier le contrat pour inexécution en ce qui a trait à cet article, retourner l'article à l'entrepreneur aux risques et aux frais de celui-ci et exiger de recevoir de l'entrepreneur (qui devra aussitôt payer) le montant correspondant à tous les coûts engagés par l'État pour refaire l'achat et tous les autres coûts associés, y compris tous les coûts supplémentaires que pourrait entraîner l'accélération de la production ;
- b) conserver l'article et exiger de recevoir de l'entrepreneur (qui devra aussitôt payer) le versement d'un montant correspondant à la différence des coûts engagés par l'entrepreneur pour la production de l'article, calculés par l'État, et des coûts que, de l'avis de l'État, l'entrepreneur aurait engagés s'il avait obtenu et livré un article en tout point identique à celui qui avait été demandé aux termes du contrat.

15. Instructions d'expédition - destination et calendrier de livraison inconnus

1. L'entrepreneur doit expédier les biens en DDP - rendu droits acquittés (... lieu de destination convenu). À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire par le moyen le plus économique. Les frais d'expédition doivent être indiqués séparément dans la facture de l'entrepreneur. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques de transport et du dédouanement, dont le paiement des droits de douane et des taxes.
2. L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre les rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la Section du trafic des dépôts à l'endroit pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser des livraisons lorsque des dispositions n'ont pas été prises au préalable.
 - a) 7 Dépôt d'approvisionnement des FC, Parc Lancaster, Edmonton (Alberta)
Téléphone : 780-973-4011, poste 4524
 - b) 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal, Montréal (Québec)
Téléphone : 1-866-935-8673 (sans frais), ou 514-252-2777, poste 2363 / 4673 / 4282